



SVET

(UK. en)

**ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: Pobuda Republike Avstrije z namenom sprejetja akta sveta o spremembi Kadrovskih predpisov Evropa

---

**POBUDA REPUBLIKE AVSTRIJE**  
**Z NAMENOM SPREJETJA AKTA SVETA**  
**O SPREMEMBI KADROVSKIH PREDPISOV EUROPOLA**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Konvencije o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (v nadaljnjem besedilu "Konvencija o Europolu")<sup>(1)</sup> in zlasti člena 30(3) Konvencije,

ob upoštevanju pobude Republike Avstrije ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju mnenja Upravnega odbora Europol,

---

<sup>1</sup> UL C 316, 27.11.1995, str. 2. Konvencija, kakor je bila nazadnje spremenjena s Protokolom z dne 27. novembra 2003 (UL C2, 6.1.2004, str. 1).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaželeno je, da se spremenijo Kadrovski predpisi za zaposlene Europolu, določeni v Aktu Sveta z dne 3. decembra 1998<sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu "Kadrovski predpisi"), zato da se za vse zaposlene predvidi najdaljše obdobje zaposlitve devetih let, na podlagi dveh pogodb za določen čas.
- (2) Poleg tega je zaželeno, da se Kadrovski predpisi spremenijo zaradi ureditve delovnih razmerij finančnega nadzornika, pomočnika(-ov) finančnega nadzornika in osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, ter delovnih razmerij tajnika Upravnega odbora Europolu in osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora.
- (3) Svet mora soglasno določiti podrobno ureditev, ki naj se uporablja za uslužbence Europolu, ter njene nadaljnje spremembe –

SPREJEL NASLEDNJI AKT:

---

<sup>2</sup> UL C 26, 30.1.1999, str. 23. Akt, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom Sveta z dne 12. oktobra 2005 (UL C 259, 19.10.2005, str. 1).

## *Člen 1*

Kadrovski predpisi se spremenijo:

- 1) v členu 1 se dodata naslednja odstavka 3 in 4:
  - "3. Brez poseganja v Konvencijo o Europolu in Finančno uredbo Euopola se Kadrovski predpisi uporabljajo tudi za finančnega nadzornika in pomočnika(-e) finančnega nadzornika ter osebje, zaposleno v uradu finančnega nadzornika, razen če v Dodatku 10, v katerem so opredeljene posebne določbe o finančnem nadzorniku, pomočniku(-ih) finančnega nadzornika in osebju, zaposlenem v uradu finančnega nadzornika, ni določeno drugače.
  4. Brez poseganja v Konvencijo o Europolu se Kadrovski predpisi uporabljajo tudi za tajnika Upravnega odbora Euopola in osebje, zaposleno v sekretariatu Upravnega odbora, razen če v Dodatku 11, v katerem so opredeljene posebne določbe o tajniku Upravnega odbora in osebju, zaposlenem v sekretariatu Upravnega odbora, ni določeno drugače.";

2) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

*"Člen 6*

Vse osebje Europolu, bodisi zaposleno na delovno mesto, ki ga lahko zasede le osebje iz pristojnih organov v smislu člena 2(4) Konvencije o Europolu bodisi zaposleno na delovno mesto, za katerega ta omejitev ne velja, se v začetku zaposli za določen čas od enega do petih let.

Prve pogodbe je mogoče podaljšati. Skupna dolžina pogodb za določen čas, vključno z vsakim podaljšanjem, ne sme preseči devetih let.

Le osebje, zaposleno na delovno mesto, ki ni omejeno na osebje iz pristojnih organov v smislu člena 2(4) Konvencije o Europolu, je mogoče po visoko zadovoljivi izpolnitvi dveh pogodb za določen čas, ki sta trajali najmanj šest let, zaposliti za nedoločen čas.

Če namerava direktor Europolu podeliti pogodbe za nedoločen čas, mora Upravni odbor v to vsako leto privoliti. Upravni odbor lahko določi zgornjo mejo za celotno število takšnih pogodb, ki se bodo podelile.";

3) člen 95 se nadomesti z naslednjim:

*"Člen 95*

Europol lahko zaposlitev za določen ali nedoločen čas prekine brez odpovednega roka:

- (a) med poskusno dobo ali po njenem izteku v skladu s členom 26;
- (b) če uradnik ne izpolnjuje več zahtev iz člena 24(2)(a) in člena 24(2)(d); četudi uradnik ne izpolnjuje več zahtev iz člena 24(2)(d), se njegova pogodba lahko prekine le v skladu s členom 65;
- (c) če se čas napotitve, izrednega dopusta ali začasne premestitve, o kateri je odločil pristojni organ, prekine v primeru uradnika na delovnem mestu, ki ga lahko zasede le osebje iz pristojnih organov iz člena 2(4) Konvencije o Europolu;
- (d) če uradnik po koncu plačanega bolniškega dopusta ne more ponovno prevzeti svojih nalog, kot je določeno v členu 38. V teh primerih uradnik prejme pomoč, enako njegovi osnovni plači, ter družinske dodatke v deležu dva dni na mesec opravljene službe.";

4) člen 3(3) Dodatka 2 se nadomesti z naslednjim:

- "3. Brez poseganja v najdaljši čas službe, določen v členu 6 Kadrovskih predpisov, je treba glede vseh prostih delovnih mest upoštevati notranje in zunanje prijave.";

5) za Dodatkom 9 se doda naslednji Dodatek 10:

## "DODATEK 10

Posebne določbe o finančnem nadzorniku, pomočniku(-ih) finančnega nadzornika in osebju, zaposlenem v uradu finančnega nadzornika

### POGLAVJE 1

#### FUNKCIJA IN NALOGE

##### *Člen 1*

1. Finančni nadzornik je odgovoren za naloge, ki so mu dodeljene s Konvencijo o Europolu in Finančno uredbo Europola, ter za njihovo izvajanje, pa tudi za vse druge naloge, ki jih finančnemu nadzorniku dodeli Upravni odbor.
2. V skladu s členom 20 Finančne uredbe Europola je finančni nadzornik pri opravljanju svojih nalog odgovoren le Upravnemu odboru.
3. Pomočnik(-i) finančnega nadzornika je/so odgovoren(-i) za naloge, ki so mu/jim dodeljene s Konvencijo o Europolu in Finančno uredbo Europola, ter za njihovo izvajanje, pa tudi za vse druge naloge, ki jih pomočniku(-om) finančnega nadzornika dodeli finančni nadzornik.

4. Pri opravljanju svojih nalog so pomočnik(-i) finančnega nadzornika ter vse dodatno osebje, zaposleno v uradu finančnega nadzornika, odgovorni le Upravnemu odboru.
5. Finančni nadzornik in eden ali več pomočnikov finančnega nadzornika so imenovani v skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu ter dodatnimi predpisi iz tega dodatka.

## *Člen 2*

1. Če Kadrovski predpisi določajo, da direktor izvaja pristojnosti ali nadzor nad osebjem Europola, se takšne določbe glede finančnega nadzornika, pomočnika(-ov) finančnega nadzornika in dodatnega osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, tolmačijo, kot da bi se nanašale na predsednika Upravnega odbora, razen če v tem dodatku ni določeno drugače.
2. Vsako odločitev, ki jo Upravni odbor ali predsednik Upravnega odbora sprejmeta v skladu s tem dodatkom in ki zahteva pravno izvajanje, oblikuje v skladu s členom 29(5) Konvencije o Europolu direktor v vlogi pravnega zastopnika Europola.



## POGLAVJE 2

### IZPOLNJEVANJE POGOJEV IN IZBIRNI POSTOPKI

#### *Člen 3*

V skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu in členom 20 Finančne uredbe Euopola se finančni nadzornik in pomočnik(-i) finančnega nadzornika izberejo pri enem od uradnih revizijskih organov ene od držav članic.

#### *Člen 4*

Zaposlitev na delovno mesto finančnega nadzornika se izvede v skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu ter poglavjem 3 in Dodatkom 2 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) predsednik Upravnega odbora sestavi izbirno komisijo, v kateri so predstavniki treh držav članic, od katerih je eden iz predsedujoče države članice, druga dva pa z žrebom določi Upravni odbor; ti trije člani med seboj izvolijo predsednika izbirne komisije;
- (b) razpis pripravi Upravni odbor;

- (c) vodja kadrovske službe ima vlogo tajnika izbirne komisije in zagotavlja potrebno upravno podporo; v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer ne sme vplivati na izid postopka;
- (d) morebitno(-a) preverjanje(-a) pripravijo izključno člani izbirne komisije, ki se lahko odločijo, da pisno preverjanje ni potrebno; vsi kandidati, izbrani na predizboru, morajo opraviti razgovor z izbirno komisijo;
- (e) seznam uspešnih kandidatov v vrstnem redu glede na oceno njihovih sposobnosti, ki ga sestavi izbirna komisija, se posreduje predsedniku Upravnega odbora;
- (f) Upravni odbor v skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu soglasno odloči o izbiri uspešnega kandidata.

## Člen 5

Zaposlitev enega ali več pomočnikov finančnega nadzornika in osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, se izvede v skladu s poglavjem 3 in Dodatkom 2 Kadrovskih predpisov, v primeru pomočnika(-ov) finančnega nadzornika pa tudi v skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) za zaposlitev pomočnika finančnega nadzornika predsednik Upravnega odbora sestavi izbirno komisijo, v kateri so finančni nadzornik, ki je predsednik izbirne komisije, dva predstavnika držav članic, od katerih je eden iz predsedujoče države članice, drugega pa z žrebom določi Upravni odbor, ter vodja kadrovske službe, ki je tajnik izbirne komisije; tajnik izbirne komisije v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer ne sme vplivati na izid izbirnega postopka;
- (b) za zaposlitev drugega osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, izbirno komisijo sestavi finančni nadzornik, ki je njen predsednik, in vodja kadrovske službe, ki je njen tajnik; tajnik izbirne komisije v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer en sme vplivati na izid izbirnega postopka; nadalje lahko predsedstvo, če želi, imenuje predstavnika, ki je član izbirne komisije;

- (c) razpis pripravi izbirna komisija;
- (d) preverjanje(-a) pripravijo izključno člani izbirne komisije, ki opravijo razgovor z vsemi kandidati, izbranimi na predizboru;
- (e) seznam uspešnih kandidatov v vrstnem redu glede na oceno njihovih sposobnosti, ki ga sestavi izbirna komisija, se posreduje predsedniku Upravnega odbora;
- (f) v primeru pomočnika(-ov) finančnega nadzornika Upravni odbor v skladu s členom 35(7) Konvencije o Europolu in členom 20(1) Finančne uredbe Europola soglasno odloči o izbiri uspešnega(-ih) kandidata(-tov);
- (g) v primeru drugega osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, o izbiri uspešnega kandidata odloči Upravni odbor.

### POGLAVJE 3

#### MANDAT, POGOJI ZA ZAPOSILITEV IN NEZDRUŽLJIVOST

##### *Člen 6*

1. Prvi mandat finančnega nadzornika soglasno določi Upravni odbor v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov. Upravni odbor lahko v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov pogodbo soglasno podaljša.

2. Prvi mandat pomočnika(-ov) finančnega nadzornika soglasno določi Upravni odbor v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov. Upravni odbor lahko pogodbo soglasno podaljša v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov.
3. Prvi mandat osebja, zaposlenega pri finančnem nadzorniku, določi predsednik Upravnega odbora v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov. Na podlagi poročila finančnega nadzornika lahko predsednik Upravnega odbora v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov pogodbe podaljša.

#### *Člen 7*

1. Delovno mesto finančnega nadzornika je v skladu s členom 45 in Dodatkom 1 Kadrovskih predpisov enakovredno delovnemu mestu vodje enote.
2. Delovno mesto pomočnika(-ov) finančnega nadzornika je v skladu s členom 45 in Dodatkom 1 Kadrovskih predpisov enakovredno mestu višjega uradnika.

#### *Člen 8*

1. Izhodiščni plačilni razred in plačilno stopnjo, v katera se ob zaposlitvi uvrsti finančnega nadzornika in pomočnika(-e) finančnega nadzornika, soglasno določi Upravni odbor.

2. Predsednik Upravnega odbora je pristojen za vsa periodična poročila in odločitve iz poglavja 3 Kadrovskih predpisov o finančnem nadzorniku, pri tem pa mu glede prej šnjih obdobij zaposlitve pomagajo njegovi predhodniki.
3. Finančni nadzornik je pristojen za vsa periodična poročila in odločitve iz poglavja 3 Kadrovskih predpisov o pomočniku(-ih) finančnega nadzornika, potrditi pa jih mora predsednik Upravnega odbora.

#### *Člen 9*

1. Izhodiščni plačilni razred in plačilno stopnjo, v katera se ob zaposlitvi uvrsti osebe, zaposleno v uradu finančnega nadzornika, določi predsednik Upravnega odbora.
2. Finančni nadzornik je pristojen za vsa periodična poročila in odločitve iz poglavja 3 Kadrovskih predpisov o osebju, zaposlenem v uradu finančnega nadzornika, ki jih potrdi predsednik Upravnega odbora na podlagi poročila finančnega nadzornika.

#### *Člen 10*

Po izteku mandata se finančni nadzornik in pomočnik(-i) finančnega nadzornika vsaj 18 mesecev ne zaposlijo na mesto v Europolu pod pristojnostjo direktorja.

## POGLAVJE 4

### PRENEHANJE ZAPOSLOTITVE

#### *Člen 11*

Prenehanje zaposlitve finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika se izvede v skladu s poglavjem 10 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbor soglasno sprejme vsako odločitev o prenehanju zaposlitve finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika;
- (b) pri odločitvi o prenehanju zaposlitve finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika zaradi disciplinskih razlogov je treba upoštevati posebne določbe o disciplinskem postopku iz poglavja 5 tega dodatka.

#### *Člen 12*

Prenehanje zaposlitve osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, se izvede v skladu s poglavjem 10 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) predsednik Upravnega odbora na utemeljeni predlog finančnega nadzornika sprejme vsako odločitev o prenehanju zaposlitve osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika;

- (b) pri odločitvi o prenehanju zaposlitve osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, zaradi disciplinskih razlogov je treba upoštevati posebne določbe o disciplinskem postopku iz poglavja 5 tega dodatka.

## POGLAVJE 5

### DISCIPLINSKI POSTOPEK

#### *Člen 13*

Disciplinski postopek proti finančnemu nadzorniku in pomočniku(-om) finančnega nadzornika se izvede v skladu s členom 49(5) Finančne uredbe ter poglavjem 8 in Dodatkom 7 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbori sestavi disciplinsko komisijo, v kateri so predsednik Upravnega odbora, ki je hkrati tudi predsednik disciplinske komisije, in predstavniki treh držav članic, ki jih z žrebom določi Upravni odbor; predstavniki imajo višjo ali primerljivo stopnjo ali položaj kot finančni nadzornik ali pomočnik(-i) finančnega nadzornika in niso hkrati člani Upravnega odbora;
- (b) sprememba predsedstva ne vpliva na sestavo disciplinske komisije; mesto, ki se izprazni zaradi drugih razlogov, se nadomesti z žrebom;



- (c) disciplinski komisiji pomaga tajnik, ki je lahko vodja službe za pravne zadeve, če se tako zahteva;
- (d) Upravni odbor ima pravico, da na predlog predsednika Upravnega odbora ali enega izmed članov Upravnega odbora soglasno brez posvetovanja z disciplinsko komisijo izda pisno opozorilo ali grajo; finančni nadzornik ali pomočnik(-i) finančnega nadzornika so o tem pisno obveščeni in so pred takšnim ukrepom zaslišani;
- (e) druge disciplinske ukrepe soglasno odredi Upravni odbor po končanem disciplinskem postopku iz tega dodatka in Dodatka 7 Kadrovskih predpisov; ta postopek sproži predsednik Upravnega odbora po zaslišanju finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika;
- (f) po posvetovanju s člani Upravnega odbora predsednik Upravnega odbora izvaja pravico do začasne odstavitve iz člena 90 Kadrovskih predpisov in pravico do odločanja o prošnji za odstranitev vseh navedb glede disciplinskega ukrepa v osebni mapi, kot je določeno v členu 91 Kadrovskih predpisov;

- (g) Upravni odbor predloži disciplinski komisiji poročilo, v katerem so jasno navedena dejstva v zvezi s pritožbo in, če je primerno, okoliščine njihovega nastanka;
- (h) na prvem sestanku disciplinske komisije člani določijo enega člana, da pripravi splošno poročilo o zadevi;
- (i) obrazloženo mnenje disciplinske komisije iz člena 15 Dodatka 7 se predloži finančnemu nadzorniku in Upravnemu odboru, ki v enem mesecu od prejema mnenja in po zaslišanju finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika soglasno sprejme odločitev;
- (j) če se ugotovijo nova z dokazi podprta dejstva, lahko Upravni odbor na lastno pobudo ali na zahtevo finančnega nadzornika ali pomočnika(-ov) finančnega nadzornika obnovi disciplinski postopek.

## *Člen 14*

Disciplinski postopek proti osebju, zaposlenem v uradu finančnega nadzornika, se izvede v skladu s poglavjem 8 in Dodatkom 7 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbor sestavi disciplinsko komisijo, v kateri so trije predstavniki držav članic, ki jih z žrebom določi Upravni odbor; predstavniki imajo višjo ali primerljivo stopnjo ali položaj kot član osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, in niso hkrati člani Upravnega odbora; med seboj določijo predsednika disciplinske komisije;
- (b) sprememba predsedstva ne vpliva na sestavo disciplinske komisije; mesto, ki se sprazni iz drugih razlogov, se nadomesti z žrebom;
- (c) disciplinski komisiji pomaga tajnik, ki je lahko vodja službe za pravne zadeve, če se tako zahteva;
- (d) Upravni odbor ima pravico, da na lastno pobudo ali na predlog enega izmed članov brez posvetovanja z disciplinsko komisijo izda pisno opozorilo ali grajo; član osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, je o tem pisno obveščen in je pred takšnim ukrepom zaslišan;

- (e) druge disciplinske ukrepe odredi predsednik Upravnega odbora po končanem disciplinskem postopku iz tega dodatka in Dodatka 7 Kadrovskih predpisov; ta postopek sproži predsednik Upravnega odbora po zaslišanju člana osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika;
- (f) predsednik Upravnega odbora izvaja pravico do začasne odstavitve iz člena 90 Kadrovskih predpisov in pravico do odločanja o prošnji za odstranitev vseh navedb glede disciplinskega ukrepa v osebni mapi, kot je določeno v členu 91 Kadrovskih predpisov;
- (g) predsednik Upravnega odbora predloži disciplinski komisiji poročilo, v katerem so jasno navedena dejstva v zvezi s pritožbo in, če je primerno, okoliščine njihovega nastanka;
- (h) na prvem sestanku disciplinske komisije člani določijo enega člana, da pripravi splošno poročilo o zadevi;
- (i) obrazloženo mnenje disciplinske komisije iz člena 15 Dodatka 7 se predloži članu osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, in predsedniku Upravnega odbora, ki v enem mesecu po prejemu mnenja in po zaslišanju člana osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, sprejme odločitev;

- (j) če se ugotovijo nova z ustreznimi dokazi podprta dejstva, lahko predsednik Upravnega odbora na lastno pobudo ali na zahtevo zadevnega uslužbenca obnovi disciplinski postopek.

## POGLAVJE 6

### ODŠKODNINSKA ODGOVORNOST

#### *Člen 15*

1. Finančni nadzornik in pomočnik(-i) finančnega nadzornika se zavarujejo proti tveganju odškodninske odgovornosti finančnega nadzornika in pomočnika(-ov) finančnega nadzornika v skladu s členom 49(5) in (6) Finančne uredbe.
2. Europol krije s tem povezane stroške zavarovanja.

## POGLAVJE 7

### PRAVNA SREDSTVA

#### *Člen 16*

1. Pritožbe finančnega nadzornika, pomočnika finančnega nadzornika ali člana osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, v skladu s členom 92(2) Kadrovskih predpisov se predložijo organu in se obravnavajo s strani organa, ki je sprejel dokončno odločitev v zadevi.

2. Pravna sredstva finančnega nadzornika, pomočnika finančnega nadzornika ali člana osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, v skladu s členom 93 Kadrovskih predpisov so mogoča le, če je bila organu, ki je sprejel dokončno odločitev v zadevi, v skladu z odstavkom 1 predložena pritožba in je bila ta zavrnjena z odločitvijo ali molkom organa. Vendar pa lahko zadevna oseba po predložitvi pritožbe v skladu z odstavkom 1 pod pogoji, določenimi v členu 93(4) Kadrovskih predpisov, takoj vloži pravno sredstvo na Sodišču Evropskih skupnosti.

## POGLAVJE 8

### POSEBNE DOLOČBE O FINANČNEM NADZORNIKU IN PREHODNE DOLOČBE

#### *Člen 17*

Če finančni nadzornik več kot en mesec ne more opravljati svojih nalog ali mesto finančnega nadzornika ni zasedeno, izvaja njegove naloge pomočnik finančnega nadzornika. V ta namen Upravni odbor ob vsakem imenovanju pomočnika finančnega nadzornika navede, v kakšnem vrstnem redu pomočniki finančnega nadzornika le-tega nadomeščajo.

## *Člen 18*

Odločitve o finančnem nadzorniku, pomočniku(-ih) finančnega nadzornika ali osebju, zaposlenem v uradu finančnega nadzornika, sprejete pred začetkom veljavnosti tega dodatka, ali pogodbeni dogovori, ki so bili sklenjeni z osebo, ki zaseda mesto finančnega nadzornika, pomočnika finančnega nadzornika ali osebja, zaposlenega v uradu finančnega nadzornika, veljajo še naprej.";

- 6) za Dodatkom 10 se doda naslednji Dodatek 11:

### "DODATEK 11

Posebne določbe o tajniku Upravnega odbora in osebju,  
zaposlenem v sekretariatu Upravnega odbora

#### POGLAVJE 1

#### FUNKCIJA IN NALOGE

### *Člen 1*

1. Upravnemu odboru pri izvajanju njegovih nalog pomagajo tajnik in dodatno osebje, zaposleno v sekretariatu Upravnega odbora.

2. Pri opravljanju svojih nalog tajnik Upravnega odbora in osebje, zaposleno v sekretariatu Upravnega odbora, odgovarjajo le Upravnemu odboru. Z vnaprejšnjim pooblastilom Upravnega odbora in v okviru njegovih pristojnosti lahko v interesu Europolu opravljajo tudi druge naloge.

## *Člen 2*

1. Če Kadrovski predpisi določajo, da direktor ali Europol izvajata pristojnosti ali nadzor nad osebjem Europolu, se takšne določbe glede tajnika Upravnega odbora in osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, tolmačijo, kot da bi se nanašale na predsednika Upravnega odbora, razen če ni določeno drugače.
2. Vsako odločitev, ki jo Upravni odbor ali predsednik Upravnega odbora sprejmeta v skladu s tem dodatkom in ki zahteva pravno izvajanje, oblikuje v skladu s členom 29(5) Konvencije o Europolu direktor v vlogi pravnega zastopnika Europolu.



## POGLAVJE 2

### IZPOLNJEVANJE POGOJEV IN IZBIRNI POSTOPKI

#### *Člen 3*

Delovna mesta tajnika Upravnega odbora in dodatnega osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, niso omejena na osebje iz pristojnih organov iz člena 2(4) Konvencije o Europolu.

#### *Člen 4*

Zaposlitev na delovno mesto tajnika Upravnega odbora se izvede v skladu s poglavjem 3 in Dodatkom 2 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) predsednik Upravnega odbora sestavi izbirno komisijo, v kateri so predstavniki treh držav članic, od katerih je eden iz predsedujoče države članice, druga dva pa z žrebom določi Upravni odbor; ti trije člani med seboj izvolijo predsednika izbirne komisije;
- (b) razpis pripravi Upravni odbor;

- (c) vodja kadrovske službe ima vlogo tajnika izbirne komisije in zagotavlja potrebno Upravno podporo; v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer ne sme vplivati na izid postopka;
- (d) morebitno(-a) preverjanje(-a) pripravijo izključno člani izbirne komisije, ki se lahko odločijo, da pisno preverjanje ni potrebno; vsi kandidati, izbrani na predizboru, morajo opraviti razgovor z izbirno komisijo;
- (e) seznam uspešnih kandidatov v vrstnem redu glede na oceno njihovih sposobnosti, ki ga sestavi izbirna komisija, se posreduje predsedniku Upravnega odbora;
- (f) Upravni odbor z večino odloči o izbiri uspešnega kandidata.

## Člen 5

Zaposlitev osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, se izvede v skladu s poglavjem 3 in Dodatkom 2 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) za zasedbo delovnega mesta višjega uradnika predsednik Upravnega odbora sestavi izbirno komisijo, v kateri so tajnik Upravnega odbora in dva predstavnika držav članic, od katerih je eden iz predsedujoče države članice, drugega z žrebom izbere Upravni odbor, eden od njiju pa prevzame mesto predsednika izbirne komisije, ter vodja kadrovske službe, ki opravlja nalogo tajnika; tajnik izbirne komisije v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer ne sme vplivati na izid izbirnega postopka;
- (b) za zasedbo delovnega mesta, nižjega od višjega uradnika, predsednik Upravnega odbora sestavi izbirno komisijo, v kateri sta tajnik Upravnega odbora, ki je predsednik izbirne komisije, in vodja kadrovske službe, ki je tajnik izbirne komisije; tajnik izbirne komisije v izbirnem postopku nima pravice glasovanja in tudi sicer ne sme vplivati na izid izbirnega postopka; nadalje lahko predsedstvo, če želi, imenuje predstavnika, ki je član izbirne komisije;
- (c) razpis pripravi izbirna komisija;

- (d) preverjanje(-a) pripravijo izključno člani izbirne komisije, ki opravijo razgovor z vsemi kandidati, izbranimi na predizboru;
- (e) seznam uspešnih kandidatov v vrstnem redu glede na oceno njihovih sposobnosti, ki ga sestavi izbirna komisija, se posreduje predsedniku Upravnega odbora;
- (f) predsednik Upravnega odbora odloči o izbiri uspešnih kandidatov.

### POGLAVJE 3

#### MANDAT IN POGOJI ZA ZAPOSLOVANJE

##### *Člen 6*

1. Prvi mandat tajnika Upravnega odbora določi Upravni odbor v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov. Upravni odbor lahko v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov pogodbo podaljša.
2. Prvi mandat osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, določi predsednik Upravnega odbora v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov. Na podlagi poročila tajnika Upravnega odbora lahko predsednik Upravnega odbora v skladu s členom 6 Kadrovskih predpisov pogodbo podaljša.

### *Člen 7*

Delovno mesto tajnika Upravnega odbora je v skladu s členom 45 in Dodatkom 1 Kadrovskih predpisov enakovredno delovnemu mestu vodje enote.

### *Člen 8*

1. Izhodiščni plačilni razred in plačilno stopnjo, v katera se ob zaposlitvi uvrsti tajnika Upravnega odbora, določi Upravni odbor.
2. Predsednik Upravnega odbora s pomočjo vodje kadrovske službe pripravi periodična poročila in odločitve iz poglavja 3 Kadrovskih predpisov o tajniku Upravnega odbora in pripravi odločitev Upravnega odbora za povišanje plačilne stopnje vsake dve leti službovanja.

### *Člen 9*

1. Izhodiščni plačilni razred in plačilno stopnjo, v katera se ob zaposlitvi uvrsti osebje, zaposleno v sekretariatu Upravnega odbora, določi predsednik Upravnega odbora na predlog izbirne komisije.

2. Predsednik Upravnega odbora pripravi na podlagi poročil tajnika Upravnega odbora periodična poročila in odločitve iz poglavja 3 Kadrovskih predpisov o osebju, zaposlenem v sekretariatu Upravnega odbora, in odloči o povišanju plačilne stopnje vsake dve leti službovanja.

#### POGLAVJE 4

#### PRENEHANJE ZAPOSLOTITVE

##### *Člen 10*

Prenehanje zaposlitve tajnika Upravnega odbora se izvede v skladu s poglavjem 10 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbor odloči o prenehanju zaposlitve tajnika Upravnega odbora;
- (b) pri odločitvi o prenehanju zaposlitve tajnika Upravnega odbora zaradi disciplinskih razlogov je treba upoštevati posebne določbe o disciplinskem postopku iz poglavja 5 tega dodatka.

### *Člen 11*

Prenehanje zaposlitve osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, se izvede v skladu s poglavjem 10 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) predsednik Upravnega odbora odloči o prenehanju zaposlitve osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora;
- (b) pri odločitvi o prenehanju zaposlitve osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, zaradi disciplinskih razlogov je treba upoštevati posebne določbe o disciplinskem postopku iz poglavja 5 tega dodatka.

## POGLAVJE 5

### DISCIPLINSKI POSTOPEK

### *Člen 12*

Disciplinski postopek proti tajniku Upravnega odbora se izvede v skladu s poglavjem 8 in Dodatkom 7 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbor sestavi disciplinsko komisijo, v kateri so predsednik Upravnega odbora, ki je hkrati tudi predsednik disciplinske komisije, in predstavniki treh držav članic, ki jih z žrebom določi Upravni odbor; predstavniki imajo višjo ali primerljivo stopnjo ali položaj kot tajnik Upravnega odbora in niso hkrati člani Upravnega odbora;

- (b) sprememba predsedstva ne vpliva na sestavo disciplinske komisije; mesto, ki se sprazni zaradi drugih razlogov, se nadomesti z žrebom;
- (c) disciplinski komisiji pomaga tajnik, ki je lahko vodja službe za pravne zadeve, če se tako zahteva;
- (d) Upravni odbor ima pravico, da na predlog predsednika ali enega izmed članov Upravnega odbora z večino brez posvetovanja z disciplinsko komisijo izda pisno opozorilo ali grajo; tajnik Upravnega odbora je o tem pisno obveščen in pred takšnim ukrepom zaslišan;
- (e) druge disciplinske ukrepe z večino odredi Upravni odbor po končanem disciplinskem postopku iz tega dodatka in Dodatka 7 Kadrovskih predpisov; ta postopek sproži predsednik Upravnega odbora po zaslišanju tajnika Upravnega odbora;
- (f) po posvetovanju s člani Upravnega odbora predsednik Upravnega odbora izvaja pravico do začasne odstavitve iz člena 90 Kadrovskih predpisov in pravico do odločanja o prošnji za odstranitev vseh navedb glede disciplinskega ukrepa v osebni mapi, kot je določeno v členu 91 Kadrovskih predpisov;



- (g) Upravni odbor predloži disciplinski komisiji poročilo, v katerem so jasno navedena dejstva v zvezi s pritožbo in, če je primerno, okoliščine njihovega nastanka;
- (h) na prvem sestanku disciplinske komisije člani določijo enega člana, da pripravi splošno poročilo o zadevi;
- (i) obrazloženo mnenje disciplinske komisije iz člena 15 Dodatka 7 se predloži tajniku Upravnega odbora in Upravnemu odboru, ki v enem mesecu od prejema mnenja in po zaslišanju tajnika Upravnega odbora z večino sprejme odločitev;
- (j) če se ugotovijo nova z dokazi podprta dejstva, lahko Upravni odbor na lastno pobudo ali na zahtevo tajnika Upravnega odbora obnovi disciplinski postopek.

### *Člen 13*

Disciplinski postopek proti osebju, zaposlenem v sekretariatu Upravnega odbora se izvede v skladu s poglavjem 8 in Dodatkom 7 Kadrovskih predpisov, ob upoštevanju naslednjih posebnih določb:

- (a) Upravni odbor sestavi disciplinsko komisijo, v kateri so trije predstavniki držav članic, ki jih Upravni odbor določi z žrebom; predstavniki imajo višjo ali primerljivo stopnjo ali položaj kot član osebja, zaposlenega v Upravnem odboru, in niso hkrati člani Upravnega odbora; med seboj določijo predsednika disciplinske komisije;
- (b) sprememba predsednika ne vpliva na sestavo disciplinske komisije; mesto, ki se sprazni zaradi drugih razlogov, se nadomesti z žrebom;
- (c) disciplinski komisiji pomaga tajnik, ki je lahko vodja službe za pravne zadeve, če se tako zahteva;
- (d) Upravni odbor ima pravico, da na lastno pobudo ali na predlog enega izmed članov brez posvetovanja z disciplinsko komisijo izda pisno opozorilo ali grajo; član osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, je o tem pisno obveščen in pred takim ukrepom zaslišan;

- (e) druge disciplinske ukrepe odredi predsednik Upravnega odbora po končanem disciplinskem postopku iz tega dodatka in Dodatka 7 Kadrovskih predpisov; postopek sproži predsednik Upravnega odbora po zaslišanju člana osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora;
- (f) predsednik Upravnega odbora izvaja pravico do začasne odstavitve iz člena 90 Kadrovskih predpisov in pravico do odločanja o prošnji za odstranitev vseh navedb glede disciplinskega ukrepa v osebni mapi v skladu s členom 91 Kadrovskih predpisov;
- (g) predsednik Upravnega odbora predloži disciplinski komisiji poročilo, v katerem so jasno navedena dejstva v zvezi s pritožbo in, če je primerno, okoliščine njihovega nastanka;
- (h) na prvem sestanku disciplinske komisije člani določijo enega člana, da pripravi splošno poročilo o zadevi;
- (i) obrazloženo mnenje disciplinske komisije iz člena 15 Dodatka 7 se predloži članu osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, in predsedniku Upravnega odbora, ki v enem mesecu od prejema mnenja in po zaslišanju zadevnega uradnika sprejme odločitev;
- (j) če se ugotovijo nova z dokazi podprta dejstva, lahko predsednik Upravnega odbora na lastno pobudo ali na zahtevo zadevnega uradnika obnovi disciplinski postopek.

## POGLAVJE 6

### PRAVNA SREDSTVA

#### *Člen 14*

1. Pritožbe tajnika Upravnega odbora ali člana osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega odbora, v skladu s členom 92(2) Kadrovskih predpisov se predložijo organu ali obravnavajo s strani organa, ki je sprejel dokončno odločitev v zadevi.
2. Pravna sredstva tajnika Upravnega organa ali člana osebja, zaposlenega v sekretariatu Upravnega organa, v skladu s členom 93 Kadrovskih predpisov so mogoča le, če je bila organu, ki je sprejel dokončno odločitev v zadevi, v skladu z odstavkom 1 predložena pritožba in je bila ta zavržena z odločitvijo ali molkom organa. Vendar pa lahko zadevna oseba po predložitvi pritožbe v skladu z odstavkom 1 pod pogoji, določenimi v členu 93(4) Kadrovskih predpisov, takoj vloži pravno sredstvo na Sodišču Evropskih skupnosti.

## POGLAVJE 7

### PREHODNE DOLOČBE

#### *Člen 15*

Če so bile odločitve Upravnega odbora ali pogodbeni dogovori z osebo, ki zaseda delovno mesto tajnika Upravnega odbora, ali osebe, zaposlene v sekretariatu Upravnega odbora, sprejete pred začetkom veljavnosti tega dodatka, se take odločitve ali pogodbeni dogovori uporabljajo še naprej."

*Člen 2*

Ta akt začne veljati prvi dan po sprejetju.

*Člen 3*

Ta akt se objavi v Uradnem listu Evropske unije.

V Bruslju,

*Za Svet*

*Predsednik*

---